EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2021 02 16
COM(2021) 72 final

2021/0037 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymo

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindimas ir tikslai

Taryba, remdamasi Europos Komisijos rekomendacija, įgaliojo ją Europos Sąjungos vardu derėtis dėl naujo Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės susitarimo ir Protokolo, kuriuo nustatomos žvejybos galimybės ir finansinis įnašas. Šioms deryboms pasibaigus, 2021 m. sausio 11 d. derybininkai susitarimą ir protokolą parafavo. Naujuoju susitarimu panaikinamas ir pakeičiamas 2007 m. birželio 28 d. įsigaliojęs ir šiuo metu galiojantis susitarimas[1]. Naujasis susitarimas taikomas šešerius metus (2021–2026 m.) nuo jo laikino taikymo pradžios dienos ir yra savaime pratęsiamas. Naujasis protokolas apima ketverių metų laikotarpį (2021–2024 m.) nuo 15 straipsnyje nustatytos laikino taikymo pradžios dienos, t. y. dienos, kurią šalys jį pasirašo, ir šalių sutarimu gali būti pratęstas dvejais metais.

Šiuo pasiūlymu siekiama, kad Taryba suteiktų įgaliojimus pasirašyti ir leistų laikinai taikyti tausios žvejybos partnerystės susitarimą ir jo įgyvendinimo protokolą.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Dabartinis Europos Sąjungos ir Danijos bei Grenlandijos vyriausybių žvejybos partnerystės susitarimas[2] (ŽPS) pasirašytas 2007 m. birželio 28 d. ir 2007 m. lapkričio 2 d. įsigaliojo šešerių metų laikotarpiui. Susitarimo galiojimas savaime pratęsiamas kas 6 metus. Paskutinį kartą jis pratęstas 2019 m. sausio 1 d. Tuo remiantis 2016 m. sausio 1 d. įsigaliojo[3] 5 metus galiojęs ŽPS protokolas[4] (baigė galioti 2020 m. gruodžio 31 d.). Juo nustatytos Sąjungos laivyno žvejybos galimybės ir atitinkamas Sąjungos ir ES laivų savininkų mokėtinas finansinis įnašas.

Naujuoju tausios žvejybos partnerystės susitarimu (TŽPS) ir jo įgyvendinimo protokolu siekiama įgyvendinti reformuotos bendros žuvininkystės politikos[5] prioritetus ir jos išorės aspektą[6], kad būtų tęsiama ir stiprinama strateginė Europos Sąjungos ir Grenlandijos bei Danijos vyriausybių partnerystė žvejybos srityje.

Protokolo tikslas – remiantis patikimiausiomis turimomis mokslinėmis rekomendacijomis ir atsižvelgiant į Tarptautinės jūrų tyrinėjimo tarybos (ICES), Žvejybos šiaurės vakarų Atlante organizacijos (NAFO) ir Žvejybos šiaurės rytų Atlante komisijos (NEAFC) rekomendacijas Sąjungos laivams suteikti žvejybos Grenlandijos vandenyse galimybes. Komisija savo poziciją iš dalies grindė ankstesniojo susitarimo ir protokolo vertinimo ir perspektyvinio vertinimo, kuriuo siekta nustatyti, ar reikėtų sudaryti naują susitarimą ir protokolą, rezultatais. Protokolu taip pat suteikiama galimybė Europos Sąjungai ir Grenlandijai atsižvelgiant į abiejų šalių interesus artimiau bendradarbiauti remiant atsakingą Grenlandijos vandenyse esančių žvejybos išteklių naudojimą ir Grenlandijos Vyriausybės pastangas plėtoti žvejybos sektorių.

---

[1] https://www.consilium.europa.eu/lt/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2007046&DocLanguage=en

[2] OL L 172, 2007 6 30.

[3] https://www.consilium.europa.eu/lt/documents-publications/treaties-agreements/agreement/?id=2015055&DocLanguage=en.

[4] OL L 305, 2015 11 21, p. 1.

[5] OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

[6] 2012 m. kovo 19 d. Tarybos išvados dėl Komisijos komunikato dėl *bendros žuvininkystės politikos išorės aspekto*.

Naujasis protokolas taikomas atlantinėms menkėms, pelaginiams paprastiesiems jūriniams ešeriams, demersiniams paprastiesiems jūriniams ešeriams, juodiesiems paltusams, šiaurinėms dryžakojėms krevetėms, grenadieriams, paprastosioms stintenėms ir atlantinėms skumbrėms. Naujajame protokole nustatytos žvejybos galimybės skirtos 12 laivų. Pagal naująjį protokolą tiesioginių žvejybos interesų turi šešios ES valstybės narės – Danija, Prancūzija, Vokietija, Lenkija, Lietuva, Švedija, o šiek tiek mažesniu mastu – Ispanija ir Portugalija.

Mainais iš ES biudžeto Grenlandijai bus skirta 16 521 754 EUR metinė finansinė kompensacija, iš kurios 2 931 0000 EUR numatyta skirti Grenlandijos žuvininkystės politikai remti.

- **Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis**

Derybos dėl naujo tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo yra ES išorės veiksmų, susijusių su užjūrio šalimis ir teritorijomis, dalis.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

- **Teisinis pagrindas**

Teisinis pagrindas – Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 43 straipsnio 2 dalis, kurioje numatyta nustatyti bendrą žuvininkystės politiką, ir 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunktis ir 7 dalis dėl Sąjungos ir trečiųjų šalių susitarimų sudarymo ir galimybės įgalioti derybininką Sąjungos vardu patvirtinti susitarimo pakeitimus, jei jie buvo priimti pagal supaprastintą procedūrą arba jei juos priėmė pagal tą susitarimą įsteigtas organas.

- **Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)**

Pasiūlymas priklauso išimtinei Europos Sąjungos kompetencijai.

- **Proporcingumo principas**

Pasiūlymas yra proporcingas siekiamam tikslui – sukurti žvejybos veiklos, kurią Sąjungos laivai vykdo trečiųjų šalių vandenyse, teisinio, aplinkosauginio, ekonominio ir socialinio valdymo sistemą, numatytą reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnyje. Pasiūlymas atitinka tas nuostatas ir to paties reglamento 32 straipsnyje numatytos finansinės paramos teikimo trečiosioms šalims nuostatas.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Ex post vertinimas atliktas 2019 m. balandžio–rugpjūčio mėn.Su suinteresuotosiomis šalimis konsultuotasi atliekant 2016–2020 m. protokolo *ex post* vertinimą. Su valstybių narių ekspertais konsultuotasi techninių susitikimų metu. Per šias konsultacijas padaryta išvada, kad žvejybos protokolą su Grenlandijos bei Danijos vyriausybėmis atnaujinti būtų tikslinga. Pagrindinės priežastys, dėl kurių nuspręsta, kad protokolą atnaujinti būtų tikslinga, yra tai, kad ŽPS ir protokolas labai atitinka ES poreikius, susijusius su ES laivyno teise žvejoti, ir jais remiamas mokslinis bendradarbiavimas bei tausus išteklių naudojimas, ir tai, kad susitarimas yra svarbus Grenlandijos Vyriausybei bendradarbiaujant su ES.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Atliekant vertinimą konsultuotasi su valstybėmis narėmis, pramonės atstovais ir tarptautinėmis pilietinės visuomenės organizacijomis, taip pat su Grenlandijos žuvininkystės administracija ir pilietine visuomene. Konsultuotasi ir Tolimojo plaukiojimo laivyno patariamoje taryboje.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Vadovaudamasi reglamento, kuriuo nustatoma bendra žuvininkystės politika, 31 straipsnio 10 dalimi Komisija *ex post* ir *ex ante* vertinimams pasamdė nepriklausomą konsultantą.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Europos Sąjungos metinis finansinis įnašas yra 16 521 754 EUR suma, apimanti:

a) 13 590 754 EUR metinę sumą, protokolo galiojimo laikotarpiu mokamą už galimybę naudoti žvejybos išteklius pagal protokole numatytų kategorijų žvejybos galimybes;

b) 2 931 000 EUR metinę paramos Grenlandijos žuvininkystės sektoriaus politikos kūrimui ir plėtrai sumą, mokamą protokolo galiojimo laikotarpiu. Ši parama visu protokolo galiojimo laikotarpiu atitinka Grenlandijos nacionalinės politikos tikslus, susijusius su tvariu jos jūros žvejybos išteklių valdymu.

Metinė įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma, įskaitant metų pradžioje dar neįsigaliojusių protokolų rezervo eilutę[7], nustatoma metinės biudžeto sudarymo procedūros metu.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėsena, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Stebėsenos priemonės išdėstytos naujo partnerystės susitarimo įgyvendinimo protokole.

[7] Atsižvelgiant į Tarpinstitucinį susitarimą dėl bendradarbiavimo biudžeto klausimais (2013/C 373/01).

2021/0037 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punkto v papunkčiu ir 7 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą[8],

kadangi:

(1) Komisija Europos Sąjungos vardu derėjosi dėl Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo (toliau – Partnerystės susitarimas) ir naujo jo įgyvendinimo protokolo;

(2) toms deryboms pasibaigus, 2021 m. sausio 11 d. Partnerystės susitarimas ir Įgyvendinimo protokolas buvo parafuoti;

(3) Partnerystės susitarimu panaikinamas 2007 m. birželio 28 d. įsigaliojęs ankstesnis Europos bendrijos ir Danijos Vyriausybės bei Grenlandijos Vietinės Vyriausybės sudarytas susitarimas;

(4) (4) naujasis Partnerystės susitarimas ir Įgyvendinimo protokolas pagal Tarybos sprendimą 2021/.../ES[9] buvo pasirašyti ... [*prašom įrašyti pasirašymo datą*];

(5) Partnerystės susitarimas ir Įgyvendinimo protokolas laikinai taikomi nuo jų pasirašymo dienos;

(6) Partnerystės susitarimas ir Įgyvendinimo protokolas turėtų būti patvirtinti Europos Sąjungos vardu;

(7) Susitarimo 12 straipsniu įsteigtas Jungtinis komitetas, atsakingas už Susitarimo įgyvendinimą. Be to, vadovaujantis Protokolo 4 ir 7 straipsniais, Jungtinis komitetas gali tvirtinti tam tikrus Protokolo pakeitimus. Siekiant palengvinti tokių pakeitimų tvirtinimą, Komisijai turėtų būti suteikti įgaliojimai tam tikromis sąlygomis juos tvirtinti laikantis supaprastintos procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Grenlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimas (toliau – Susitarimas) ir jo įgyvendinimo protokolas (toliau – Protokolas).

8

9 OL L ..., ..., p. .

Susitarimo ir Protokolo tekstai pateikiami šio sprendimo I priede.

2 straipsnis

Laikantis šio sprendimo II priede išdėstytų nuostatų ir sąlygų Komisijai suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu tvirtinti pagal Susitarimo 12 straipsnį įsteigto jungtinio komiteto priimtus Protokolo pakeitimus.

3 straipsnis

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Žvejybos susitarimo 20 straipsnyje ir jo įgyvendinimo protokolo 14 straipsnyje numatytą pranešimą.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas

FINANSINĖ TEISĖS AKTO PASIŪLYMO PAŽYMA

1. PASIŪLYMO (INICIATYVOS) STRUKTŪRA

1.1. Pasiūlymo (iniciatyvos) pavadinimas

Pasiūlymas dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos ir Grendlandijos Vyriausybės bei Danijos Vyriausybės tausios žvejybos partnerystės susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo.

1.2. Atitinkama (-os) politikos sritis (-ys) VGV / VGB sistemoje[10]

11 – Jūrų reikalai ir žuvininkystė

11.03 – Privalomi įnašai, mokami regioninėms žvejybos valdymo organizacijoms (RŽVO) ir kitoms tarptautinėms organizacijoms, taip pat pagal tausios žvejybos susitarimus (TŽS).

11.03.01 – Trečiųjų šalių vandenyse Sąjungos žvejybos laivų vykdomos žvejybos veiklos valdymo pagrindo nustatymas

1.3. Pasiūlymo (iniciatyvos) pobūdis

X Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone**

☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **nauja priemone, kuri bus priimta įgyvendinus bandomąjį projektą ir (arba) atlikus parengiamuosius veiksmus**[11]

☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **esamos priemonės galiojimo pratęsimu**

☐ Pasiūlymas (iniciatyva) susijęs (-usi) su **priemone, perorientuota į naują priemonę**

1.4. Tikslas (-ai)

1.4.1. Komisijos daugiametis (-čiai) strateginis (-iai) tikslas (-ai), kurio (-ių) siekiama šiuo pasiūlymu (šia iniciatyva)

Derybos dėl tausios žvejybos partnerystės susitarimų (TŽPS) su trečiosiomis šalimis ir jų sudarymas atitinka bendrąjį tikslą – suteikti Europos Sąjungos žvejybos laivams prieigą prie trečiųjų šalių žvejybos zonų ir plėtoti partnerystės ryšius su tomis šalimis siekiant tausiau naudoti Sąjungai nepriklausančiuose vandenyse esančius žvejybos išteklius.

TŽPS taip pat užtikrinama bendros žuvininkystės politikos principų ir kitose Europos politikos srityse prisiimtų įsipareigojimų (tausaus trečiųjų šalių išteklių naudojimo, kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba, šalių partnerių integravimo į pasaulio ekonomiką ir geresnio politinio bei finansinio žuvininkystės valdymo) darna.

1.4.2. Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ir atitinkama VGV / VGB veikla

1 konkretus tikslas

Paisant kitų Europos politikos sričių, prisidėti prie tausios žvejybos užtikrinimo ES nepriklausančiuose vandenyse, išlaikyti Europos galimybę žvejoti tolimuose žvejybos rajonuose ir ginti Europos žvejybos sektoriaus ir vartotojų interesus

[10] VGV – veikla grindžiamas valdymas, VGB – veikla grindžiamas biudžeto sudarymas.

[11] Kaip nurodyta Finansinio reglamento 54 straipsnio 2 dalies a arba b punkte.

derantis su pakrantės valstybėmis dėl TŽPS ir juos sudarant. Atitinkama VGV / VGB veikla

1.4.3. Numatomas (-i) rezultatas (-ai) ir poveikis

Nurodyti poveikį, kurį pasiūlymas (iniciatyva) turėtų padaryti tiksliniams gavėjams (tikslinėms grupėms).

Susitarimo ir jo įgyvendinimo protokolo sudarymas suteikia galimybę tęsti ir stiprinti strateginę Europos Sąjungos ir Grenlandijos žvejybos partnerystę. Sudarius Protokolą bus sukurtos Sąjungos laivų žvejybos Grenlandijos žvejybos zonoje galimybės.

Be to, Susitarimu ir Protokolu prisidedama prie geresnio žvejybos išteklių išsaugojimo ir valdymo, ypač prie stebėsenos, kontrolės ir priežiūros stiprinimo, nes pagal jį teikiama finansinė parama (parama sektoriui) šalies partnerės nacionaliniu lygmeniu priimtoms programoms įgyvendinti.

Galiausiai Susitarimu ir Protokolu bus prisidedama prie Grenlandijos tausaus jūrų išteklių naudojimo ir šalies žvejybos ekonomikos, nes jais bus skatinamas augimas, susijęs su ekonomine su žvejyba susijusia veikla.

1.4.4. Rezultatų ir poveikio rodikliai

Nurodyti pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo stebėjimo rodiklius.

Žvejybos galimybių išnaudojimo lygis (kasmet panaudotų žvejybos leidimų procentinė dalis, palyginti su Protokolo teikiamomis galimybėmis).

Laimikio duomenų rinkimas bei analizė ir komercinė Susitarimo vertė.

Indėlis kuriant darbo vietas ir pridėtinę vertę Sąjungoje ir stabilizuojant jos rinką (kartu su kitais TŽPS).

Indėlis į šalies partnerės žvejybos veiklos mokslinių tyrimų, priežiūros ir kontrolės gerinimą ir jos žvejybos sektoriaus veiklos plėtotę.

1.5. Pasiūlymo (iniciatyvos) pagrindas

1.5.1. Trumpalaikiai arba ilgalaikiai poreikiai

Numatoma, kad naujasis Susitarimas ir jo įgyvendinimo protokolas bus laikinai taikomi nuo jų pasirašymo dienos, kad būtų išvengta žvejybos operacijų, vykdomų pagal dabartinį protokolą, pertrūkio.

Naujuoju Susitarimu ir Protokolu bus grindžiama Sąjungos laivyno žvejybos veikla Grenlandijos žvejybos zonoje, pagal juos ES laivų savininkams bus leista prašyti žvejybos toje zonoje leidimų. Be to, naujuoju Susitarimu ir Protokolu bus stiprinamas ES ir Grenlandijos bendradarbiavimas siekiant skatinti darnios žuvininkystės politikos plėtrą. Visų pirma jais sudaromos sąlygos stebėti laivus naudojant laivų stebėjimo sistemą (LSS) ir elektroniniu būdu perduoti laimikio duomenis. Protokole numatyta parama sektoriui padės Grenlandijai įgyvendinti savo nacionalinę žuvininkystės strategiją.

1.5.2. Papildoma ES dalyvavimo nauda

Jei Sąjunga nesudarytų naujo Susitarimo ir Protokolo, būtų trukdoma ES laivų žvejybos veiklai, nes dabartiniame susitarime nustatyta sąlyga, pagal kurią žvejybos veiklą leidžiama vykdyti tik laikantis susitarimo protokole apibrėžtos tvarkos. Taigi

ES tolimojo plaukiojimo laivynui pridėtinė vertė yra akivaizdi. Protokole taip pat numatytas tvirtesnio Grenlandijos bendradarbiavimo su Sąjunga pagrindas.

1.5.3. Panašios patirties išvados

Pagal šį TŽPS skiriamos finansinės kompensacijos lėšos priskiriamos Grenlandijos nacionalinio biudžeto pakeičiamoms pajamoms. Tačiau paramai sektoriui numatytos lėšos skiriamos (paprastai įtraukiant į metinį finansų įstatymą) už žuvininkystę atsakingai ministerijai – tai yra TŽPS sudarymo ir įgyvendinimo stebėsenos sąlyga. Šie finansiniai ištekliai yra suderinami su kitais tarptautinio finansavimo tiekėjų lėšų, skiriamų nacionaliniams žvejybos projektams ir (arba) programoms įgyvendinti, šaltiniais.

1.5.4. Suderinamumas ir galima sąveika su kitomis atitinkamomis priemonėmis

Netaikoma

1.6. Trukmė ir finansinis poveikis

Pasiūlymo **trukmė ribota**

– X Pasiūlymas (iniciatyva) galioja nuo 2021 iki 2026 m.

– X Finansinis poveikis nuo 2021 iki 2025 m.

☐ Pasiūlymo (iniciatyvos) **trukmė neribota**

– įgyvendinimo pradinis laikotarpis – nuo MMMM iki MMMM,

– vėliau – visuotinis taikymas.

1.7. Numatytas (-i) valdymo būdas (-ai)[12]

X **Tiesioginis valdymas**, vykdomas Komisijos:

– X padalinių, įskaitant Sąjungos delegacijų darbuotojus;

– ☐ vykdomųjų įstaigų.

☐ **Pasidalijamasis valdymas** kartu su valstybėmis narėmis

☐ **Netiesioginis valdymas**, biudžeto vykdymo užduotis pavedant:

– ☐ trečiosioms valstybėms arba jų paskirtiems organams;

– ☐ tarptautinėms organizacijoms ir jų agentūroms (nurodyti);

– ☐EIB ir Europos investicijų fondui;

– ☐Finansinio reglamento 208 ir 209 straipsniuose nurodytiems organams;

– ☐ viešosios teisės reglamentuojamoms įstaigoms;

– ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja privatinė teisė ir kurioms pavesta teikti viešąsias paslaugas, jeigu jos pateikia pakankamas finansines garantijas;

– ☐ įstaigoms, kurių veiklą reglamentuoja valstybės narės privatinė teisė, kurioms pavesta įgyvendinti viešojo ir privačiojo sektorių partnerystę ir kurios pateikia pakankamas finansines garantijas;

– ☐ atitinkamame pagrindiniame akte nurodytiems asmenims, kuriems pavesta vykdyti konkrečius veiksmus BUSP srityje pagal ES sutarties V antraštinę dalį.

[12] Informacija apie valdymo būdus ir nuorodos į Finansinį reglamentą pateikiamos svetainėje „BudgWeb“ http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_lt.html

– *Jei nurodomas daugiau kaip vienas valdymo būdas, išsamią informaciją pateikti šio punkto pastabų skiltyje.*

Pastabos

2. VALDYMO PRIEMONĖS

2.1. Stebėsenos ir ataskaitų teikimo taisyklės

Nurodyti dažnumą ir sąlygas.

Komisija (Jūrų reikalų ir žuvininkystės GD) užtikrins nuolatinį Protokolo įgyvendinimo – ypač ūkinės veiklos vykdytojų naudojimosi žvejybos galimybėmis, laimikio duomenų ir paramos sektoriui sąlygų laikymosi – stebėjimą. Be to, TŽPS numatytas ne mažiau kaip vienas metinis jungtinio komiteto posėdis, per kurį Komisija ir Grenlandija apžvelgs Susitarimo ir Protokolo įgyvendinimą ir prireikus pakoreguos programavimą, o atitinkamais atvejais – ir finansinį įnašą.

2.2. Valdymo ir kontrolės sistema

2.2.1. Nustatyta rizika

Su prieiga prie vandenų susijusio įnašo ir sektorinei paramai skirto įnašo mokėjimai bus vykdomi atskirai. Su prieiga prie vandenų susiję mokėjimai bus atliekami kasmet su Protokolo laikino taikymo pradžios diena sutampančią dieną, išskyrus pirmuosius metus, kuriais mokėjimas atliekamas per 3 mėnesius nuo laikino taikymo pradžios. Laivų prieiga kontroliuojama išduodant žvejybos leidimus. Paramai sektoriui skirtas mokėjimas pirmą kartą bus atliekamas per 3 mėnesius nuo laikino taikymo pradžios su sąlyga, kad susitarta dėl metinės ir daugiametės įgyvendinimo programos, o vėlesniais metais – remiantis gautais rezultatais. Pasiekti rezultatai ir įgyvendinimo lygis bus stebimi pagal sektorinės paramos Grenlandijos žvejybos politikai įgyvendinimo gaires, dėl kurių šalys turi susitarti, remiantis šalies partnerės pateiktomis ataskaitomis arba patvirtinamaisiais dokumentais.

2.2.2. Informacija apie įdiegtą vidaus kontrolės sistemą

Nustatyta rizika – ES laivų savininkų nepakankamai išnaudojamos žvejybos galimybės ir nepakankamas arba uždelstas Grenlandijos žvejybos sektoriaus politikai finansuoti numatytų lėšų panaudojimas. Numatytas glaudus su Susitarime bei Protokole numatytu sektoriaus politikos planavimu ir įgyvendinimu susijęs dialogas. Protokolo 4 straipsnyje nurodyta bendra rezultatų analizė taip pat yra šių kontrolės priemonių dalis. Be to, Susitarime ir Protokole numatytos specialios išlygos jų galiojimui sustabdyti, esant tam tikroms sąlygoms ir susiklosčius konkrečioms aplinkybėms.

2.2.3. Kontrolės sąnaudų ir naudos apskaičiavimas ir numatomo klaidų rizikos lygio vertinimas

Su prieigos prie vandenų, suteikiamos pagal tausios žvejybos partnerystės susitarimus (TŽPS), išlaidomis susiję mokėjimai yra tikrinami siekiant užtikrinti, kad jie atitiktų tarptautinių susitarimų nuostatas. Paramos sektoriui patikrinimais siekiama stebėti, kaip ši parama įgyvendinama. Stebėseną vykdo Komisijos darbuotojai ES delegacijose ir per jungtinio komiteto posėdžius. Pažangai įvertinti

naudojama daugiamečio programavimo matrica. Jei pažanga nepakankama, kitos įmokos mokėjimas sustabdomas arba sumažinamas. Visų TŽPS įgyvendinimo kontrolės bendros išlaidos sudaro apie 1,8 proc. (2018 m. įnašų). TŽPS įgyvendinimo kontrolės procedūros daugiausia grindžiamos esminiais norminiais reikalavimais. Jei nenustatoma trūkumų, kurie galėtų daryti didelį poveikį finansinių operacijų teisėtumui ir tvarkingumui, laikoma, kad kontrolė yra veiksminga. Nustatyta, kad vidutinis klaidų lygis yra 0,0 proc.

2.3. Sukčiavimo ir pažeidimų prevencijos priemonės

Nurodyti dabartines arba numatytas prevencijos ir apsaugos priemones.

Komisija įsipareigoja užmegzti politinį dialogą ir reguliariai koordinuoti darbą su Grenlandija, kad būtų galima pagerinti Susitarimo ir Protokolo administravimą ir kad Sąjunga galėtų labiau prisidėti prie tausaus išteklių valdymo. Bet kokiam Komisijos mokėjimui pagal TŽPS yra taikomos standartinės Komisijos taisyklės ir biudžeto bei finansinės procedūros. Visų pirma tiksliai nurodoma trečiosios šalies banko sąskaita, į kurią mokamas finansinis įnašas. Protokolo 3 straipsnio 6 dalyje nustatyta, kad finansinis įnašas už prieigą prie vandenų ir įnašas, skirtas sektoriaus plėtrai, turi būti pervedami į valstybės iždo sąskaitą.

3. NUMATOMAS PASIŪLYMO (INICIATYVOS) FINANSINIS POVEIKIS

3.1. Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija (-os) ir biudžeto išlaidų eilutė (-ės), kurioms daromas poveikis

- Dabartinės biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA[13]	ELPA šalių[14]	valstybių kandidačių [15]	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	2001 03 11 Europos Sąjungos žvejybos laivų žvejybos veiklos, vykdomos trečiosios šalies vandenyse, valdymo sistemos nustatymas (TŽS)	DA	NE	NE	NE	NE

- Prašomos sukurti naujos biudžeto eilutės

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorijas ir biudžeto eilutes nurodyti eilės tvarka.

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Biudžeto eilutė	Išlaidų rūšis	Įnašas			
	Numeris	DA / NDA	ELPA šalių	valstybių kandidačių	trečiųjų valstybių	pagal Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 dalies b punktą
	[XX.YY.YY.YY]		TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE	TAIP / NE

[13] DA – diferencijuotieji asignavimai, NDA – nediferencijuotieji asignavimai.

[14] ELPA – Europos laisvosios prekybos asociacija.

[15] Valstybių kandidačių ir, kai taikoma, Vakarų Balkanų potencialių kandidačių.

3.2. Numatomas poveikis išlaidoms

3.2.1. Numatomo poveikio išlaidoms santrauka

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	Nr. 2	Tvarus augimas. Gamtos ištekliai

MARE GD			**2021**	**2022**	**2023**	**2024**	**2025**	**2026**	**IŠ VISO**
• Veiklos asignavimai									
Biudžeto eilutė[16] 11.03.01	Įsipareigojimai	(1a)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**
	Mokėjimai	(2 a)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**
Biudžeto eilutė	Įsipareigojimai	(1b)							
	Mokėjimai	(2b)							
Administracinio pobūdžio asignavimai, finansuojami iš konkrečių programų paketo lėšų[17]									
Biudžeto eilutė		(3)							
IŠ VISO asignavimų	Įsipareigojimai	= 1a + 1b + 3	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**

16 Pagal oficialią biudžeto nomenklatūrą.

17 Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

MARE GD	Mokėjimai	= 2a + 2b +3	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**
	Įsipareigojimai	(4)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**
	Mokėjimai	(5)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**

• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		(6)							
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **2 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**	Įsipareigojimai	= 4 + 6	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**
	Mokėjimai	= 5 + 6	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**

Jei pasiūlymas (iniciatyva) daro poveikį kelioms išlaidų kategorijoms:

• IŠ VISO veiklos asignavimų	Įsipareigojimai	(4)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**
	Mokėjimai	(5)	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**
• IŠ VISO administracinio pobūdžio asignavimų, finansuojamų iš konkrečių programų paketo lėšų		(6)							
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **1–4 IŠLAIDŲ**	Įsipareigojimai	= 4 + 6	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**

KATEGORIJAS (Orientacinė suma)	Mokėjimai	= 5 + 6	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**

Daugiametės finansinės programos išlaidų kategorija	**5**	„Administracinės išlaidos“

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2021 metai	**2022** metai	**2023** metai	**2024** metai	**2025** metai	**2026** metai	**IŠ VISO**
<….> GD								
• Žmogiškieji ištekliai								
• Kitos administracinės išlaidos								
IŠ VISO <….> **GD**	Asignavimai							

IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ**	(Iš viso įsipareigojimų = Iš viso mokėjimų)								

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

		2021 metai[18]	**2022** metai	**2023** metai	**2024** metai	**2025** metai	**2026** metai	**IŠ VISO**
IŠ VISO asignavimų pagal daugiametės finansinės programos **1–5 IŠLAIDŲ KATEGORIJAS**	Įsipareigojimai	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**
	Mokėjimai	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	16,521754	**99,130524**

[18] N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

3.2.2. Numatomas poveikis veiklos asignavimams

– ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai nenaudojami

– ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti veiklos asignavimai naudojami taip:

Įsipareigojimų asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Nurodyti tikslus ir atliktus darbus ⇩			**2021**		**2022**		**2023**		**2024**		**2025**		**2026**	**IŠ VISO**	
	Rūšis[19]	Vidutinės sąnaudos	Numeris	Sąnaudos	Numeris	Sąnaudos	Numeris	Sąnaudos	Numeris	Sąnaudos	Numeris	Sąnaudos		Bendras skaičius	Iš viso sąnaudų
1 KONKRETUS TIKSLAS[20]...															
– Prieiga	Kasmetinis			13,590754		13,590754		13,590754		13,590754		13,590754	13,590754		81,544524
– Parama	Kasmetin			2,931		2,931		2,931		2,931		2,931	2,931		17,58600
– Atliktas darbas															
1 konkretaus tikslo tarpinė suma															
IŠ VISO				16,521754		16,521754		16,521754		16,521754		16,521754	16,521754		**99,130524**

[19] Rezultatai – tai būsimi produktai ir paslaugos (pvz., finansuota studentų mainų, nutiesta kelių kilometrų ir kt.).

[20] Kaip apibūdinta 1.4.2 skirsnyje „Konkretus (-ūs) tikslas (-ai) ...“.

3.2.3. Numatomas poveikis administracinio pobūdžio asignavimams

3.2.3.1. Santrauka

– ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimų nenaudojama

– ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti administracinio pobūdžio asignavimai naudojami taip:

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai [21]	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			**IŠ VISO**
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJA								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinės išlaidos								
Daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJOS tarpinė suma								
Neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ[22]								
Žmogiškieji ištekliai								
Kitos administracinio pobūdžio išlaidos								
Tarpinė suma, neįtraukta į daugiametės finansinės programos 5 IŠLAIDŲ KATEGORIJĄ								
IŠ VISO								

Žmogiškųjų išteklių ir kitų administracinio pobūdžio išlaidų asignavimų poreikiai bus tenkinami iš GD asignavimų, jau paskirtų veiksmui valdyti ir (arba) perskirstytų generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

[21] N metai yra pasiūlymo (iniciatyvos) įgyvendinimo pradžios metai.

[22] Techninė ir (arba) administracinė parama bei išlaidos ES programų ir (arba) veiksmų įgyvendinimui remti (buvusios BA eilutės), netiesioginiai moksliniai tyrimai, tiesioginiai moksliniai tyrimai.

3.2.3.2. Numatomi žmogiškųjų išteklių poreikiai

– X Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškųjų išteklių nenaudojama.

– ☐ Pasiūlymui (iniciatyvai) įgyvendinti žmogiškieji ištekliai naudojami taip:

Sąmatą surašyti etatų vienetais

	N metai	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)
• **Etatų plano pareigybės (pareigūnai ir laikinieji darbuotojai)**					
XX 01 01 01 (Komisijos būstinė ir atstovybės)					
XX 01 01 02 (Delegacijos)					
XX 01 05 01 (Netiesioginiai moksliniai tyrimai)					
10 01 05 01 (Tiesioginiai moksliniai tyrimai)					
• **Išorės darbuotojai (etatų vienetais)**[23]					
XX 01 02 01 (CA, SNE, INT finansuojami iš bendrojo biudžeto)					
XX 01 02 02 (CA, LA, SNE, INT ir JED delegacijose)					
XX 01 04 **yy** [24] - būstinėje					
XX 01 04 **yy** [24] - delegacijose					
XX 01 05 02 (CA, SNE, INT– netiesioginiai moksliniai tyrimai)					
10 01 05 02 (CA, INT, SNE – tiesioginiai moksliniai tyrimai)					
Kitos biudžeto eilutės (nurodyti)					
IŠ VISO					

XX yra atitinkama politikos sritis arba biudžeto antraštinė dalis.

Žmogiškųjų išteklių poreikiai bus tenkinami panaudojant GD darbuotojus, jau paskirtus veiksmui valdyti ir (arba) perskirstytus generaliniame direktorate, ir prireikus finansuojami iš papildomų lėšų, kurios atsakingam GD gali būti skiriamos pagal metinę lėšų skyrimo procedūrą ir atsižvelgiant į biudžeto apribojimus.

Vykdytinų užduočių aprašymas:

Pareigūnai ir laikinieji darbuotojai	
Išorės darbuotojai	

[23] CA – sutartininkas („Contract Staff“), LA – vietos darbuotojas („Local Staff“), SNE – deleguotasis nacionalinis ekspertas („Seconded National Expert“), INT – per agentūrą įdarbintas darbuotojas („agency staff“), JED – jaunesnysis delegacijos ekspertas („Junior Expert in Delegations“).

[24] Neviršijant viršutinės ribos, nustatytos išorės darbuotojams, finansuojamiems iš veiklos asignavimų (buvusių BA eilučių).

3.2.4. Suderinamumas su dabartine daugiamete finansine programa

– X Pasiūlymas (iniciatyva) atitinka dabartinę daugiametę finansinę programą.

– ☐ Atsižvelgiant į pasiūlymą (iniciatyvą), reikės pakeisti daugiametės finansinės programos atitinkamos išlaidų kategorijos programavimą.

Tai susiję su rezervo eilutės naudojimu (40 skyrius).

– ☐ Įgyvendinant pasiūlymą (iniciatyvą) būtina taikyti lankstumo priemonę arba patikslinti daugiametę finansinę programą.

Paaiškinti, ką reikia atlikti, ir nurodyti atitinkamas išlaidų kategorijas, biudžeto eilutes ir sumas.

3.2.5. Trečiųjų šalių įnašai

– X Pasiūlyme (iniciatyvoje) nenumatyta bendro su trečiosiomis šalimis finansavimo.

– ☐ Pasiūlyme (iniciatyvoje) numatytas bendras finansavimas apskaičiuojamas taip:

Asignavimai mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

	N metai	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)			Iš viso
Nurodyti bendrą finansavimą teikiančią įstaigą								
IŠ VISO bendrai finansuojamų asignavimų								

3.3. Numatomas poveikis pajamoms

– ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) neturi finansinio poveikio pajamoms.

– ☐ Pasiūlymas (iniciatyva) turi finansinį poveikį:

  – ☐ nuosaviems ištekliams

  – ☐ įvairioms pajamoms.

mln. EUR (tūkstantųjų tikslumu)

Biudžeto pajamų eilutė:	Einamųjų finansinių metų asignavimai	Pasiūlymo (iniciatyvos) poveikis[25]						
		N metai	**N+1** metai	**N+2** metai	**N+3** metai	Atsižvelgiant į poveikio trukmę įterpti reikiamą metų skaičių (žr. 1.6 punktą)		
……. straipsnis								

Įvairių asignuotųjų įplaukų atveju nurodyti biudžeto išlaidų eilutę (-es), kuriai (-ioms) daromas poveikis.

Nurodyti poveikio įplaukoms apskaičiavimo metodą.

[25] Tradiciniai nuosavi ištekliai (muitai, cukraus mokesčiai) turi būti nurodomi grynosiomis sumomis, t. y. iš bendros sumos atskaičius 25 % surinkimo sąnaudų.